JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 29 APRIL 2000 | No. 2000/82 | SAMEDI 29 AVRIL 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 1 May 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

Briefing by His Excellency Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Head of the Security Council mission on the implementation of resolution 1244 (1999)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 1er mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

Exposé de Son Excellence M. Anwarul Karim Chowdhury, Chef de la Mission du Conseil de sécurité sur la mise en application de la résolution 1244 (1999)

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

* * *

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

Informal handwritten copies of the results of the drawing of lots held on Wednesday, 26 April 2000, to establish the list of speakers for the twenty-third special session of the General Assembly "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" (5-9 June 2000), are available in room S-3001.

The first provisional list of speakers will be available on Wednesday, 3 May 2000, in the same office.

* * *

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

Des exemplaires officieux manuscrits des résultats du tirage au sort tenu le mercredi 26 avril 2000 pour établir la liste des orateurs pour la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle (5-9 juin 2000) sont disponibles au bureau S-3001.

La première liste des orateurs provisoire sera disponible le mercredi 3 mai 2000 dans le même bureau.

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room 2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi***. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

10 a.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Adoption of the agenda and programme of work (A/AC.198/2000/1)
4. Statement by the chairman
5. Statement by the Under-Secretary-General for Communications and Public Information
6. General debate and consideration of substantive questions (A/AC.198/2000/2-10)

[Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216, room S-1005E). Delegations that have not yet sent their credentials should provide them to the secretariat (fax: (212) 963-9553).]

[There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 1 May 2000 from 3 to 6 p.m in Conference Room 7.]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

10 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Adoption de l'ordre du jour et programme des travail (A/AC.198/2000/1)
4. Déclaration du Président
5. Déclaration du Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information
6. Débat général et examen des questions de fond (A/AC.198/2000/2-10)

[Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (tél. : (212) 963-7216), bureau S-1005E). Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées d'envoyer leurs pouvoirs au secrétariat (télécopieur : (212) 963-9553).]

[Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session

DRAFTING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.*	closed meeting	Conference Room 1

Integrated Land Management and Agriculture

First reading of possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group on Financial Resources and Mechanisms and on Economic Growth, Trade and Investment (E/CN.17/2000/11)

* If required.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session

GROUPE DE RÉDACTION I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures*	séance privée	Salle de conférence 1

Gestion intégrée des sols et agriculture

Première lecture des éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture (E/CN.17/2000/11)

* Si nécessaire.

DRAFTING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.*	closed meeting	Conference Room 3

Finance, Trade, Investment and Economic Growth

First reading of possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group on Financial Resources and Mechanisms and on Economic Growth, Trade and Investment (E/CN.17/2000/10)

GROUPE DE RÉDACTION II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures*	séance privée	Salle de conférence 3

Finances, commerce, investissements et croissance économique

Première lecture des éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture (E/CN.17/2000/10)

DRAFTING GROUP III

Afternoon**	closed meeting	Conference Room 1 or 3

Preparations for the 2002 Review

Report of the Intergovernmental Forum on Forests (E/CN.17/2000/14)

Other matters

GROUPE DE RÉDACTION III

Après-midi**	séance privée	Salle de conférence 1 ou 3

Préparatifs pour l'examen en 2002

Rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts (E/CN.17/2000/14)

Questions diverses

* If required.

** Working Group III will meet immediately after the adjournment of either Working Group I or Working Group II.

* Si nécessaire.

** Le Groupe de travail III se réunira à l'issue du Groupe de travail I ou du Groupe de travail II.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Seventh session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

10 a.m.	9th plenary meeting	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	10th plenary meeting	General Assembly Hall

SUBSIDIARY BODY 2 OF THE MAIN COMMITTEE II

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 4

MAIN COMMITTEE III

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

GENERAL COMMITTEE

Morning*-1 p.m.	3rd meeting (closed)	General Assembly Hall

* Following the adjournment of the 9th plenary meeting.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

10 heures	9e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	10e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

ORGANE SUBSIDIAIRE 2 DE LA GRANDE COMMISSION II

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 4

GRANDE COMMISSION III

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

BUREAU

Matin* jusqu'à 13 heures	3e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

* À l'issue de la 9e séance plénière.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the Disarmament Commission, Dr. Javad Zarif, Deputy Foreign Minister of the Islamic Republic of Iran, will hold open-ended informal consultations on the Commission's substantive agenda items and other organizational matters from 1 to 4 May 2000 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6. All Member States are invited.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Président de la Commission du désarmement, M. Javad Zarif, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond de l'ordre du jour de la Commission et d'autres questions d'organisation du 1er au 4 mai 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6. Tous les États Membres sont invités.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

* * *

United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme

Member States are reminded that the deadline for submission of nominations to the 2000 Fellowship Programme is Friday, 28 April 2000. Only one nomination per Member State may be submitted and should be addressed to: The Coordinator, United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme, Department for Disarmament Affairs - Geneva Branch, Palais des Nations (room D-611), 1211 Geneva 10, Switzerland.

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

* * *

Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement

Les États Membres sont informés que la date limite de réception de propositions de candidatures au Programme des bourses 2000 est le vendredi 28 avril 2000. Une seule candidature peut être soumise par Etat Membre et elle doit être remise à l'adresse suivante: Coordonnateur, Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement, Département des affaires de désarmement - Service de Genève, Palais des Nations (bureau D-611), 1211 Genève 10, Suisse.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 1 May 2000

GROUP OF 77
(on integrated land management and agriculture)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on financial resources, trade and investment and economic growth)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on the streamlined version of parts I, II, III and IV)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 1er mai 2000

GROUPE DES 77
(gestion intégrée des terres et agriculture)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(ressources financières, commerce et investissements et croissance économique)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : résultats de la version rationalisée des parties I, II, III et IV)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUP OF 77
(on the Committee on Information)

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 1st meeting of the Committee on Information.

* * *

Special meeting

The Annual DPI-NGO Orientation Programme for representatives of non-governmental organizations newly associated with the Department of Public Information and for newly appointed NGO representatives will take place on Monday, 1 May 2000, from 9.30 a.m. to 5 p.m. in Conference Room 9. For programme details, please call the DPI-NGO Resource Center (tel.: 963-7233 or 963-7234) or visit the United Nations Web site at the following address: www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

Briefing

Members of the Fifth Committee and/or their colleagues from their respective trade missions or consulates are invited to attend a briefing on the procurement activities of UNICEF, UNOPS and UNFPA, to be held on Monday, 1 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Panel discussion

A panel discussion on the theme "Arms Control and Disarmament: A New Conceptual Approach", organized by the Department for Disarmament Affairs (DDA) and the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), will be held on Monday, 1 May 2000, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

GROUPE DES 77
(Comité de l'information)

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* À l'issue de la 1re séance du Comité de l'information.

* * *

Réunion spéciale

Le Programme d'orientation annuel du Département de l'information-ONG à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement élus associées au Département de l'information et des représentants des ONG nouvellement nommés aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 9 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 9. Pour des détails sur le programme, prière d'appeler le Centre des ressources du Département de l'information-ONG (tél. : 963-7233 et 963-7234) ou de visiter le site Web de l'ONU à l'adresse suivante : www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

Réunion d'information

Les membres de la Cinquième Commission et/ou leurs collègues des missions commerciales ou des consulats sont invités à participer à une réunion d'information sur les activités d'achats de l'UNICEF, de l'UNOPS et du FNUAP, qui aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Le contrôle des armes et le désarmement : une nouvelle approche conceptuelle", organisée par le Département des affaires de désarmement et le Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

The schedule of the Open-Ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council has been amended for logistical reasons. The Working Group will resume on Tuesday, 2 May 2000, when it will meet both in the morning and the afternoon of that day. It will then meet again on Friday, 5 May, in the morning. Thereafter, the Working Group will revert to its original schedule of daily morning meetings from 8 to 12 May 2000. At its first meeting, the Working Group will continue its discussions on Cluster II issues.

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/ 221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

Le calendrier des séances du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité a été modifié pour des raisons logistiques. Le Groupe de travail se réunira le mardi 2 mai 2000, dans la matinée et l'après-midi. Il se réunira de nouveau le matin du vendredi 5 mai. Par la suite, le Groupe de travail reviendra au calendrier initial de ses séances quotidiennes du matin pour la période du 8 au 12 mai 2000. À sa 1re séance, le Groupe de travail poursuit son débat sur les questions relevant du Groupe II.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will convene its resumed organizational session on 3 and 4 May 2000. The provisional agenda is contained in document E/2000/2/Add.1.

During this session, the Council will, *inter alia*, hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies. A list of candidates for these elections is available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950).

Presentations

Presentations on the theme "Globalization and Readiness for Networked World" will be made by Mr. Thomas Friedman of *The New York Times;* and Mr. Geoffrey Kirkman, Information Technologies Group, Center for International Development (Harvard University), on Tuesday, 2 May 2000, from 12.15 p.m. to 2 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Presentation

A presentation on "E-commerce and Development: Digital Divide or Digital Dividend" will be made by Mr. Bruno Lanvin, Electronic Commerce Section, UNCTAD, on Thursday, 4 May 2000, in the Trusteeship Council Chamber, immediately following the closure of the resumed organizational session of the Economic and Social Council.

A link to information on UNCTAD programmes and activities in the area of e-commerce is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNCTAD))".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social convoquera la reprise de sa sesssion d'organisation les 3 et 4 mai 2000. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/2000/2/Add.1.

Au cours de cette session, le Conseil tiendra, notamment, des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires. Une liste des candidats pour ces élections est disponible au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950).

Exposés

M. Thomas Friedman du *The New York Times* et M. Geoffrey Kirkman de l'Information Technologies Group (Center for International Development) (Université Harvard), feront des exposés sur le thème "Mondialisation : préparation à un monde interconnecté" le mardi 2 mai 2000 de 12 h 15 à 14 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Exposé

M. Bruno Lanvin de la Section du commerce électronique (CNUCED) fera un exposé sur le thème "Commerce électronique et développement : partage numérique ou dividende numérique" le jeudi 4 mai 2000 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'issue de la clôture de la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social.

Des renseignements sur les programmes et les activités de la CNUCED dans le domaine du commerce électronique sont disponibles sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNCTAD))".

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Friday, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will chair the panel. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, présidera la table ronde. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Tuesday, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 6. The annotated provisional agenda, the note by the Secretariat on the status of documentation and the note by the Secretariat containing a list of reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session are contained in documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 and E/AC.51/2000/L.3.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 2 May 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

There will be a briefing by the Co-Chairpersons of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development on the outcome of the first session of the Group of Experts held in New York from 6 to 10 March 2000, on Thursday, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will include matters calling for action by the Commission on Sustainable development, preparations for the ninth session of the Commission on energy issues and the Co-Chairpersons' summary of the discussion.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La session d'organisation du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mardi 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour provisoire annoté, la note du Secrétariat sur l'état de la documentation et la note du Secrétariat contenant la liste des rapports du Corps commun d'inspection qui seront choisis à la session d'organisation figurent dans les documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 et E/AC.51/2000/L.3.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 2 mai 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

Les Coprésidents du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la première session, tenue à New York du 6 au 10 mars 2000, le jeudi 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. La réunion examinera, entre autres, les questions demandant des décisions de la Commission du développement durable, les préparatifs de la neuvième session de la Commission consacrée à l'énergie et le résumé des débats des Coprésidents.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Monday, 8 May, Tuesday, 9 May, and Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May. The conference rooms will be announced. The streamlined version of parts I, II, III and IV of the outcome document is available to delegations in the offices of the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (in front of room DC2-1250) as well as on the Web site of the Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : lundi 8 mai, mardi 9 mai et jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai. Les salles de conférence seront annoncées. Des exemplaires d'une version rationalisée des parties I, II, III et IV du document final sont disponibles à la Division de la promotion de la femme (à l'entrée du bureau DC2-1250), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000.

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* To be issued.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* À paraître.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York. Further details will be announced in the *Journal*.

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The date for the pre-session briefing on matters before the annual session will be announced shortly.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York. Des renseignements additionnels seront publiés dans le *Journal*.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La date de la réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle sera annoncée prochainement.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 2 May 2000, from 8 a.m. to 10 a.m. (conference room to be announced) and from 6.15 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 7.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Tuesday, 2 May 2000, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

In prospect of CSD-9, the Organisation internationale de la Francophonie (OIF) and Agora21, will organize a meeting on Tuesday, 2 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Mr. Lowell L. Flanders, Department of Economic and Social Affairs, Carole Grass-Ramalingum, IEPF Francophonie, and Mme Nazli Choucri and M. Christian Brodhaq, experts to the OIF, will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, the representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The Permanent Mission of Irland, in its capacity as the State holding the chairmanship of the Council of Europe, will organize a meeting with the Secretary-General of the Council of Europe, Mr. Walter Schwimmer, on Tuesday, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 8. The meeting is open to member and observer States of the Council of Europe.

* * *

Workshops

There will be a Workshop on Electric Utility Restructuring and Utility Project Financing, organized by the Office of Central Support Services and the Department of Management, in Conference Room 8 on Wednesday, 3 May 2000, from 8.30 a.m. to 12 noon and from 1 p.m. to 5 p.m., and on Thursday, 4 May, from 8.30 a.m. to 11.45 a.m. and from 12.45 p.m. to 5 p.m.

Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact tel.: (212) 963-5346.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* auront lieu le mardi 2 mai 2000 de 8 heures à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée) et de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 7.

Une réunion du Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)* auront lieu le mardi 2 mai 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

En prévision de la neuvième session de la Commission du développement durable, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et Agora21 organisent une réunion le mardi 2 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. M. Lowell L. Flanders, Département des affaires économiques et sociales, Carole Grass-Ramalingum, IEPF Francophonie, et Mme Nazli Choucri et M. Christian Brodhaq, experts auprès de l'OIF, seront parmi les pariticipants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La Mission permanente de l'Irlande, en sa qualité d'État assumant la présidence du Conseil de l'Europe, organisera une réunion avec le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, M. Walter Schwimmer, le mardi 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 8. La réunion est réservée aux États membres ou observateurs du Conseil de l'Europe.

* * *

Ateliers

Un Atelier sur la restructuration du service d'électricité et le financement du projet de service, organisé par le Bureau des services centraux d'appui et le Département de la gestion, aura lieu dans la salle de conférence 8 le mercredi 3 mai 2000 de 8 h 30 à midi et de 13 heures à 17 heures, et le jeudi 4 mai de 8 h 30 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 17 heures.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (212) 963-5346.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 3 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 3 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Thursday, 4 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 4 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Side event

Commission on Sustainable Development
(eighth session)

There will be a briefing for delegations, organized by the Division for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with UNEP and UNIDO, on progress in the implementation of CSD-6 decision 6/3 on transfer of environmentally sound technologies on Tuesday, 2 May 2000, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Activité parallèle

Commission du développement durable
(huitième session)

Une réunion d'information à l'intention des délégations, organisée par la Division du développement durable du Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec le PNUE et l'ONUDI, aura lieu le mardi 2 mai 2000 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2. Elle portera sur les progrès réalisés dans la mise en oeuvre de la décision 6/3 de la Commission du développement durable à sa sixième session concernant le transfert de technologies saines pour l'environnement.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 27 April 2000

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Eighth session 11th meeting

High-level meeting [7]

Trade

The Commission continued its consideration of the item.

Expert presentations

Mr. Michael Moore, Director-General of the World Trade Organization addressed the Commission through a video presentation.

Mr. Martin Khor, Director of the Third World Network made a presentation.

The observer for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The Director-General of Environment of the European Commission (on behalf of the European Union, as well as, Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Malta), made a statement.

Statements were made by the representatives of Cameroon, Pakistan and the Philippines, as well as the observers for Norway, Ecuador and Chile.

Dialogue

Statements were made by the representatives Germany, Indonesia, Japan, Guyana, Philippines, Brazil, Canada, United States, India, New Zealand and Egypt.

Statements were also made by the observers for Honduras, Sweden, Bolivia, Finland and Ecuador.

Statements were made by the observers for the United Nations Environment Programme and the United Nations Conference on Trade and Development.

The observer for the International Chamber of Commerce, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

The spokespersons on behalf of the Women's Caucus, the Indigenous Peoples and the International Centre for Trade and Sustainable Development, made statements.

The Chairman made a concluding statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 27 avril 2000

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Huitième session 11e séance

Réunion de haut niveau [7]

Commerce

La Commission poursuit l'examen de la question.

Exposés d'experts

M. Michael Moore, Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, prononce une allocution par l'intermédiaire d'une présentation vidéo.

M. Martin Khor, Directeur du Third World Network, fait un exposé.

L'observateur du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

Le Directeur général de l'environnement de la Commission européenne (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre et de Malte) prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Cameroun, du Pakistan et des Phililppines, ainsi que par les observateurs de la Norvège, de l'Équateur et du Chilie.

Dialogue

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, de l'Indonésie, du Japon, du Guyana, des Philippines, du Brésil, du Canada, des États-Unis, de l'Inde, de la Nouvelle-Zélande et de l'Égypte.

Les observateurs du Honduras, de la Suède, de la Bolivie, de la Finlande et de l'Équateur interviennent également.

Des déclarations sont faites par les observateurs du Programme des Nations Unies pour l'environnement et de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.

L'observateur de la Chambre de commerce internationale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Les porte-parole du Caucus des femmes, des peuples autochtones et du Centre international pour le commerce et le développement durable, interviennent.

Le Président fait une déclaration finale.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 7.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 28 APRIL 2000

7th and 8th meetings

Consideration of State parties' reports [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of Georgia (E/1990/5/Add.37) in closed session.

The Committee reverted to a public meeting and continued its consideration of the third periodic report of Italy (E/1994/104/Add.19).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, representatives of the States parties were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

La Commission termine ainsi son débat général sur le point 7 de l'ordre du jour.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 28 AVRIL 2000

7e et 8e séances

Examen des rapports des États parties [6]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de la Géorgie (E/1990/5/Add.37) en séance privée.

Le Comité se réunit en séance publique et poursuit l'examen du troisième rapport périodique de l'Italie (E/1994/104/Add.19).

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants des État parties rapport assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

Accession: Albania (27 April 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

Adhésion : Albanie (27 avril 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

World Press Freedom Day

In connection with the twenty-second session of the Committee on Information, an observance of World Press Freedom Day will be held on Wednesday, 3 May 2000, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 2, marking the twentieth anniversary of the establishment of the Training Programme for Broadcasters and Journalists from Developing Countries of the Department of Information. There will be a panel discussion on "Reporting the News in a Dangerous World: The Role of Media in Conflict Settlement, Reconciliation and Peace-building". A videotaped message by the Secretary-General will be shown. Mr. Claude Ondobo, Director, International Programme for the Development of Communication, UNESCO; Mr. Shashi Tharoor, Director, Communications and Special Projects, Executive Office of the Secretary-General; and Mr. Sorious Samura, Sierra Leonean cameraman and editor of the documentary film, "Cry Freetown", will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Chairmen of regional groups

The following infor mation regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Eritrea
H.E. Mr. Haile Menkerios

Asian States:
India
H.E. Mr. Kamalesh Sharma

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Naste Čalovski

Latin American and Caribbean States:
Venezuela
H.E. Mr. Ignacio Arcaya

Western European and other States:
Netherlands
H.E. Mr. A. Peter van Walsum

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

00-39282

AVIS

Journée mondiale de la liberté de la presse

Dans le cadre de la vingt-deuxième session du Comité de l'information, la Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée le mercredi 3 mai 2000 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 2, soulignant le vingtième anniversaire de la création par le Département de l'information du Programme de formation à l'intention des journalistes de la presse écrite et audiovisuelle des pays en développement. Une table ronde sur le thème "Le reportage des nouvelles dans un monde dangereux : Le rôle des médias dans le règlement des conflits, la réconciliation et la consolidation de la paix", se tiendra. Un message vidéo du Secrétaire général sera montré. M. Claude Ondobo, Directeur du Programme international pour la mise en valeur des communications (UNESCO); M. Shashi Tharoor, Directeur des communications et des projets spéciaux, Cabinet du Secrétaire général; et M. Sorious Samura, caméraman de la Sierra Leone et réalisateur du documentaire, "Cry Freetown", seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Erythrée
S.E. M. Haile Menkerios

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Kamalesh Sharma

États d'Europe orientale :
l'ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Naste Čalovski

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Venezuela
S.E. M. Ignacio Arcaya

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
S.E. M. A. Peter van Walsum

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.